



Los documentos secretos de Gabriela Mistral

En "Bendita mi lengua sea", de Jaime Quezada, la poeta niega su lesbianismo y se lamenta por el trato que le ha dado Chile

En 1946, Gabriela Mistral escribía a un amigo mientras se encontraba en California cumpliendo labores consulares: "De Chile, ni decir, si hasta me han colgado ese tonto lesbianismo, y que me hiere de un cauterio que no sé decir. ¡Han visto tan mala farsa! Lo único que faltaba que dijeran esas barbaridades de esta pobre mujer. ¡Chismes!". Así, en este documento desmiente categóricamente los rumores que cuestionan su sexualidad y que al parecer tienen en el país una larga data.

Esta carta forma parte de la recopilación de documentos privados recientemente publicados por editorial Planeta bajo el título de "Bendita mi lengua sea. Diario íntimo de Gabriela Mistral". El material, inédito hasta ahora, fue apareciendo azarosamente durante la investigación de la obra mistraliana que Jaime Quezada empezó hace más de treinta años, cuando demostró interés por la poeta era prácticamente un exotismo.

"Me fui topando con papeles sueltos, anotaciones, cartas, oficios, que estaban dispersas por muchas partes, fuera de Chile, en poder de privados. Me di cuenta de que estos escritos dejan al descubierto a una Mistral profundamente humana e intensa. Lee fui guardando pensando que algún día podrían ser de utilidad. Hay que pensar que durante mucho tiempo hubo una ausencia muy grande de la



ayuda a entender los motivos por los que la escritora se alejó de Chile, y que éstos bien que ver justamente con los virtuosos ataques de los que fue víctima en su tiempo. "No es raro que en mi país, lleno de odio para mí, esta campaña haya tomado un aspecto de difamación personal", escribe Mistral, refiriéndose a una acusación de bolchevismo que recayó sobre ella por la misma fecha de las primeras insinuaciones de homosexualidad.

Ya a los 24 años, cuando gana el Premio de los Juegos Florales en 1914, recibe las primeras misivas con insultos: "Farsante" la llamaba un anónimo enemigo. Las calumnias la hieren y ella no lo oculta. Sin embargo, las cartas y anotaciones revelan una personalidad fuerte y afectiva capaz de superar con nobleza las afrentas. Mistral se refugia en la poesía y en una relación sensual con el mundo que la rodea y que ella misma se encarga de describir: "Tengo un corazón grande y en él que sólo germinan grandezas: inmensos odios, amores y dolores. Son bestiales los primeros, divinos los segundos, sublimes los últimos", continúa.

Según Jaime Quezada, es esta mujer de una sensibilidad extraordinaria la que es posible y preferible rescatar de estos escritos íntimos. Ella misma lo anuncia al comenzar el libro: "Soy humana, humanísima; un ser absolutamente afectivo: vivo de los afectos como del aire que me he".

Según Jaime Quezada, Gabriela Mistral era una mujer de una sensibilidad extraordinaria.

Mistral en Chile y mucho silencio en torno a su vida y a su obra. Si hasta hace muy poco aquí apenas se habían editado dos de sus cinco libros", afirma el responsable de la edición "el año pasado" de la "Poesía completa" de Gabriela Mistral (Editorial Andrés Bello) y de "Poesías Completas" de Gabriela Mistral, próximo a aparecer bajo el mismo sello.

Para Quezada, la lectura del diario

634402
pag. 6-1
"El Heraldo de Valparaíso" 12/08/02

Los documentos secretos de Gabriela Mistral [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

2002

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Los documentos secretos de Gabriela Mistral [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)